



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



AT002T

TALOUSTIKAS TRAPPSTEGE

Käyttöohje

Alkuperäinen ohje

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original



EN14184

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan IKH-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Tikkaita käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta.
- Aseta tikkaat aina kovalle ja tasaiselle alustalle ja varmista, että ne ovat hyvin tasapainossa ja tukevasti paikoillaan.
- VAROITUS! Käytä tikkaita ainoastaan tilapäistyöskentelyssä ja väliaikaisena nousutienä. Mikäli kulku on jatkuvaa, tikkaat täytyy korvata kiinteillä kulkuratkaisuilla.
- Käytä tikkaissa liukuesteitä tai tarvittaessa avustajaa tukemaan tikkaita.
- Tikkaiden ylimmät askelmat ovat tarkoitettu ainoastaan käsien tueksi.
- Sijoita tikkaat työkohteen kohdalle, niin ettei käyttäjän tarvitse kurkotella, sillä tämä voi aiheuttaa tikkaiden kaatumisen ja vaaratilanteen.
- Älä pystytä tikkaita kulkuväylille tai ovien eteen ilman vartiota.
- Älä pystytä tikkaita tilapäistelineille, laatikoiden päälle tai korokkeille, sillä tämä voi aiheuttaa tikkaiden kaatumisen ja vaaratilanteen.
- Älä aseta tikkaita nojaamaan kohti kapeita tai pyöreitä pilareita, lukitsemattomia ovia, ohuita putkijohtoja sekä muoviputkia tai muita joustavia sekä liikkuvia seinäpintoja.
- Pidä kiivetessä molemmat kädet vapaina. Kuljeta työkalut ylös taskuissa, vyössä tai työkalupusseissa.
- Nouse tikkaita kasvot tikkaisiin päin, ja vain yksi henkilö kerrallaan.
- Tikkaista on pidettävä tukeva käsiote kiivetessä ja on vältettävä äkkinäisiä liikkeitä.
- Tikkaita saa käyttää ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä sitä sellaisiin töihin, joihin sitä ei ole suunniteltu.
- Tarkista tikkaiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä tikkaita, mikäli se on taipunut, rikki, haljennut, tai on muuten vaurioitunut, tai mikäli havaitset siinä epäilyttäviä ongelmia.
- Älä käytä tikkaita väsyneenä tai alkoholin, huumeiden tai havaintokykyyn vaikuttavien lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä tee tikkaisiin minkäänlaisia muutoksia.
- Älä altista tikkaita sateelle tai muille ankarille sääolosuhteille.
- Mikäli havaitset mitään rakenteelliseen vikaan viittaavaa, lopeta tikkaiden käyttö välittömästi ja tutki se huolellisesti.

TEKNISET TIEDOT

Max. kantavuus	150 kg
Askelmien lkm	2
Askelmien välinen etäisyys	250 mm
Tikkaan korkeus	720 mm
Työtason korkeus	460 mm
Tikkaan syvyys	480 mm
Tikkaan leveys	447 mm
Materiaali	teräs
Paino	4,6 kg
Hyväksyntä	EN14183

KÄYTTÖÖNOTTO

Kiinnitä huomiota tikkaiden ominaisuuksiin, materiaaliin ja tyyppiin ennen hankintaa ja käyttöönottoa. Valitse sopivat tikkaat työtehtävääsi ja käyttötarkoitukseesi. Kotitaloustikkaita ei tule käyttää ammattikäytössä. Tikkaiden valinnalla on merkitys sekä turvallisuuden, että työn tehokkuuden kannalta. Ennen tikkaiden valintaa, selvitä tikkaiden käyttötarkoitus, tarvittava tikastyyppi, tikasmateriaali, tikkaan tarvittava pituus ja tikkaiden kiinnitysmahdollisuus.

KÄYTTÖ

HUOMIO! Vapaasti seisovien tasotikkaiden käyttöalustan tulee olla tasainen. Tikkaat avataan huolellisesti käyttöasentoon suorassa ja ylätaso lukittuna.

- Avaa A-mallin tikkaat täysin auki.
- Kiinnitä lukituslaitteet hyvin ennen käyttöä.
- Aseta tikkaat tasaiselle vaakasuoralle liikkumattomalle alustalle.
- Älä koskaan korjaa tikkaiden asentoa ylhäältä käsin.
- Tikkaita pystyttäessä, ota huomioon törmäysvaarat jalankulkijoiden, ajoneuvojen tai avautuvan oven kanssa. Varmista ovien (ei koske palo-ovea) ja ikkunoiden kiinni pysyminen työskentelyalueella, kun se on mahdollista.
- Varmista ja tunnista kaikki sähköön liittyvät riskit työskentelyalueella, kuten ylhäällä menevät johdot tai muut esillä olevat sähköiset laitteet.
- Tikkaiden pitää seisoa omilla jaloillaan, ei askelmien varassa.
- Älä aseta tikkaita liukkaalle alustalle kuten jää, kiiltävät pinnat tai merkittävästi likaantuneet kiinteät pinnat, ilman tehokkaita menetelmiä estämään tikkaiden liukumista alustalla.
- Älä ylitä tikkaille soveltuvaa maksimipainoa.
- Älä kurota, käyttäjän on pidettävä molemmat jalat samalla askelmalla työskentelyn aikana.
- Tikkaat on tarkoitettu ainoastaan kevyeen työhön ja lyhyen aikaa.
- Käytä eristettyjä tikkaita välttämättömiin sähkötöihin.
- Älä käytä tikkaita ulkona huonossa säässä, kuten kovalla tuulella.

KULJETUS

Noudata erityistä varovaisuutta ja huolellisuutta tikkaita siirrettäessä ja kuljetettaessa. Kovakourainen käsittely saattaa vaurioittaa tikkaita. Tikkaita kuljettaessa törmäysvaara on erityisen suuri.

- Älä kuljeta pitkiä ja painavia tikkaita yksin.
- Älä kuljeta tikkaita yksin olkapäillä vaakatasossa. Etupää on pidettävä joko yli kahden metrin korkeudessa tai sitten erittäin matalalla.
- Kiinnitä tikkaat kunnolla autolla kuljetettaessa.
- Metallitikkaita kuljetettaessa on varottava tikkaiden osumista sähkölaitteisiin.

VARASTOINTI

Varastoi tikkaat huolellisesti turvalliseen säilytyspaikkaan – pois lasten ulottuvilta. Kuljetusmatkojen lyhentämiseksi ja tilapäisratkaisujen välttämiseksi tulisi työpaikalla olla riittävän paljon korjaus- ja huoltotöihin tarkoitettuja tikkaita sijoitettuina pysyviin säilytyspaikkoihin.

- Varastoi sisätiloihin lähelle työkohteita.
- Varastoi paikalle, jonne on helppo pääsy.
- Varmista, että tikkaat saadaan helposti ja turvallisesti käyttöön.
- Varmista tikkaiden varastointiin tarkoitettu teline tai hylly.
- Varmista, ettei varastointipaikka ole kuuma tai kostea.

HUOLTO

Tarkista tikkaiden kunto säännöllisesti, varmistaen turvallisen toimintakunnon. Tarkista silmä määräisesti viikoittain ja erittäin tarkasti kerran tai kaksi vuodessa. Mikäli halkeamaa, vääntymää tai muita vahinkoja löytyy, älä käytä tikkaita. Ota yhteys valtuutettuun huolto- liikkeeseen.

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna IKH-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Iaktta alltid särskild noggrannhet och försiktighet vid användning av stegen.
- Ställ alltid stegen på ett hårt och jämnt underlag och se till att den är väl balanserad och står stadigt.
- **VARNING!** Använd stegen endast i tillfälligt arbete och som provisorisk trappa. Ifall behovet till trappa är konstant ska stegen ersättas med en fast trappkonstruktion.
- Använd glidhinder till stegen och vid behov en medhjälpare att stöda stegen.
- Stegen översta fotsteg är endast stöd för händerna.
- Placera stegen i läge för arbetsobjektet så att du inte behöver sträcka dig med risk för att falla.
- Placera inte stegen på gångleder eller framför dörrar utan tillsyn.
- Ställ inte stegen på en provisorisk ställning, på lådor eller stativ vilket innebär en särskild fara.
- Ställ inte stegen på lut mot smala eller runda pelare, olåsta dörrar, tunna rörledningar, plaströr eller övriga flexibla eller rörliga underlag.
- Ta stöd med bägge händer när du klättrar på stegen. Transportera verktygen i fickor, bältet eller verktygspåsar.
- Håll ansiktet riktat mot stegen när du rör dig på stegen och var alltid ensam på den.
- Du ska hålla stegen i ett stadigt handgrepp och undvika plötsliga rörelser.
- Stegen får användas endast till det ändamål den är planerad för. Använd den inte till sådana arbeten som den inte är avsedd för.
- Kontrollera stegens kondition före varje användningstillfälle. Använd inte stegen om den är böjd, sönder, har sprickor eller är skadad på annat sätt eller om du misstänker övriga brister hos den.
- Använd inte stegen då du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller andra berusande läkemedel.
- Utför ingen form av ändringar till stegen.
- Utsätt inte stegen för regn eller övriga stränga väderleksförhållanden.

- Om du upptäcker något som tyder på ett konstruktionsfel, ska du omedelbart upphöra att använda stegen och undersöka den noggrant.

TEKNISKA DATA

Max. belastning	150 kg
Antal steg	2
Avstånd mellan stegen	250 mm
Stegens höjd	720 mm
Arbetsnivåns höjd	460 mm
Stegens djup	480 mm
Stegens bredd	447 mm
Material	stål
Vikt	4,6 kg
Godkänd	EN14183

FÖRBEREDELSE

Fäst din uppmärksamhet vid stegens egenskaper, material och typ innan du skaffar den och tar den i användning. Välj lämplig stege med tanke på dess arbetsuppgift och användningsändamål. En hushållsstege ska inte användas i ett professionellt bruk. Valet av stege har betydelse både för säkerheten och för effektiviteten i arbetet. Innan valet av stege ska du klargöra stegens användningsändamål och typen, materialet och längden samt fastsättningsmöjligheten av stegen.

ANVÄNDNING

OBSERVERA! Underlaget för användning av en fristående trappstege ska vara jämnt. Stegen öppnas omsorgsfullt i ett upprätt användningsläge och med den översta nivån låst.

- Öppna stegen av A-modell helt upp.
- Fäst låsanordningarna väl innan användning.
- Ställ stegen på ett jämnt, vågrätt och stationärt underlag.
- Ändra aldrig på stegens ställning uppifrån stegen.
- När du ställer upp stegen ska du ta i beaktning riskerna för sammanstötning med fotgängare, fordon och öppningsbara dörrar. Om det är möjligt ska du säkra att dörrarna (gäller inte branddörrar) och fönstren hålls stängda på området under tiden för arbetet.
- Säkra och identifiera alla risker i anslutning till elektriciteten på arbetsområdet, såsom ovanför löpande ledningar och övriga befintliga elektriska apparater.
- Observera att stegen ska stå på sina egna fötter, inte stödas fotsteg.
- Ställ inte stegen på ett halt underlag såsom is, blanka ytor eller märkbart smutsiga fasta ytor om du saknar effektiva metoder att förhindra stegens glidning.
- Överskrid inte tillämpliga maxbelastning på stegen.
- Sträck inte. Användaren kan hålla båda fötterna på samma steg under arbetet.
- Trappstegen bör endast användas för lätt arbete och för en kort tid.
- Använd isolerade stege för viktiga elarbeten.
- Använd inte stegen utomhus i ogynnsamma väderförhållanden som starka vindar.

TRANSPORT

Var speciellt försiktig och noggrann vid förflyttning och transport av stegen. En hårdhänt hantering kan skada stegen. Vid transport av stegen är risken för sammanstötning speciellt stor.

- Transportera inte ensam en lång och tung stege.
- Transportera inte ensam en stege i vågrät ställning på din axel. Framändan ska antingen vara på över två meters höjd eller mycket lågt nere.
- Fäst stegen ordentligt vid transport med bil.
- Vid transport av en metallstege ska du se till att stegen inte träffar elektriska apparater.

LAGRING

Bevara stegen ordentligt på förvaringsplats – utom räckhåll för barn. För att göra transportsträckorna kortare och undvika provisoriska lösningar ska arbetsplatserna ha tillräckligt med stegar avsedda för reparations- och servicearbeten placerade på permanenta förvaringsplatser.

- Förvara inomhus i närheten av arbetsplatsen.
- Förvara på en plats med ett lätt tillträde.
- Säkerställ att stegen lätt och säkert kan tas i bruk.
- Säkra en ställning eller hylla avsedd för stegens förvaring.
- Säkerställ att förvaringsplatsen inte är het eller fuktig.

UNDERHÅLL

Kontrollera regelbundet stegens kondition och försäkra dig om en trygg användning. Kontrollera visuellt varje vecka och synnerligen noggrant en eller två gånger i året. Om du upptäcker sprickor, vridningar eller andra fel ska du inte använda stegen. Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

Copyright © 2018 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkringen om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten.